



**AgEcon** SEARCH  
RESEARCH IN AGRICULTURAL & APPLIED ECONOMICS

*The World's Largest Open Access Agricultural & Applied Economics Digital Library*

**This document is discoverable and free to researchers across the globe due to the work of AgEcon Search.**

**Help ensure our sustainability.**

Give to AgEcon Search

AgEcon Search

<http://ageconsearch.umn.edu>

[aesearch@umn.edu](mailto:aesearch@umn.edu)

*Papers downloaded from **AgEcon Search** may be used for non-commercial purposes and personal study only. No other use, including posting to another Internet site, is permitted without permission from the copyright owner (not AgEcon Search), or as allowed under the provisions of Fair Use, U.S. Copyright Act, Title 17 U.S.C.*

*No endorsement of AgEcon Search or its fundraising activities by the author(s) of the following work or their employer(s) is intended or implied.*

## Compte-rendu des discussions

P. Couffin, Mr Pierre Boisseau

---

### Citer ce document / Cite this document :

Couffin P., Boisseau Pierre. Compte-rendu des discussions. In: Économie rurale. N°103, 1974. A quoi servent les sociologues ruraux? pp. 32-33;

[https://www.persee.fr/doc/ecoru\\_0013-0559\\_1974\\_num\\_103\\_1\\_2254](https://www.persee.fr/doc/ecoru_0013-0559_1974_num_103_1_2254)

---

Fichier pdf généré le 08/05/2018

## ROLE DES RELATIONS DE TOUS LES AGRICULTEURS ENTRE EUX ET AVEC LES ORGANISMES AGRICOLES SUR L'INTRODUCTION DES INNOVATIONS : CONSTATS ET OBJECTIFS

### COMPTE RENDU DES DISCUSSIONS

par le P. COUFFIN et P. BOISSEAU

#### Influence des groupes fermés

CETA et GVA ont été fondés pour servir de point de départ ou de modèle pour le milieu social existant ; or ils ont eu comme résultat de déstructurer ; l'innovation est finalement résultée du progrès de la mécanisation plus que du conseil de la vulgarisation.

#### Confusion entre conseil et innovation technique

Les observations confirment la méthode principale de conseil des techniciens agricoles, qu'ils font reposer sur l'adoption préalable d'une innovation technique ; comme celle-ci, par son importance, modifie le système de production, global, de l'exploitant, un risque de conflit peut surgir entre le conseiller et l'agriculteur. Lorsque ce dernier applique une innovation, il est obligé de l'adapter au système de production qu'il connaît mieux dans son ensemble que le conseiller (1). D'autres préfèrent se passer de conseils importuns tant qu'une étape préalable n'aura pas préparé l'introduction rationnelle d'une innovation technique.

#### Rôle du dialogue et difficultés de langage

L'étape préalable à toute innovation technique a comme contenu un dialogue vrai ; il fait découvrir les problèmes à résoudre et les actions à entreprendre avant même d'adopter machines ou produits. Or, les méthodes de raisonnement et le langage des techniciens les empêchent de parler avec la masse des agriculteurs qui ne comprennent pas leurs termes techniques ; seul un petit nombre d'agriculteurs habitués à ce langage peuvent analyser avec le conseiller le processus de modernisation de leur entreprise par intégration des éléments d'innovation.

#### Rôle de la hiérarchie des valeurs dans le processus de modernisation

Les paysans résistent au système de valeurs proposé par le monde industriel, même si leur propre activité est en partie motivée par une certaine idée de l'enrichissement ; ils refusent de tout sacrifier à la maximisation du profit hors de tout équilibre. La recherche de ce dernier ne suppose-t-elle pas justement un type d'organisation de la société différent de celui proposé jusqu'ici aux paysans par ceux qui fondent le développement sur la compétitivité des entreprises ?

#### Rôle de l'ordinateur dans l'éducation des agriculteurs

Deux thèses s'affrontent. L'une déplore que des Centres de Gestion aient acheté un ordinateur et sacrifient une meilleure affectation des conseillers parce qu'ils recherchent d'abord à rentabiliser un investissement mal calculé.

L'autre, estime au contraire que le conseiller peut utiliser les documents comptables informatiques pour engager avec l'exploitant une analyse technique et économique concrète au vu des comptes et du bilan, le problème est alors de savoir si le rôle et la fonction de ces documents, donc leur structure et leur périodicité, ont été suffisamment étudiés.

#### Quel nouveau type de conseiller faut-il former ?

Telle est la question que s'est posé le groupe en conclusion des débats. En effet, le conseiller doit pouvoir écouter n'importe quel agriculteur et comprendre non seulement la situation de l'exploitation mais également celle du milieu social proche ou lointain avec lequel l'exploitant est en relation.

#### Enchaînement d'innovations ou paliers de changement

Déséquilibres du développement et retards techniques dans les productions vitales sont le résultat d'une méthodologie de la vulgarisation centrée sur quelques individus au lieu de l'être sur le groupe social entier. L'action de conseil pratique doit être planifiée en fonction de l'espace et du temps, en hiérarchisant soigneusement les besoins à satisfaire.

Le changement doit s'effectuer par palier intéressant le groupe entier et non quelques riches ou notables : le technicien ne devrait pas rechercher l'exploit technique en accélérant la mise en place successive d'innovations qui s'enchaînent par boule de neige auprès d'une minorité.

Le développement est un enchaînement temporel d'innovations par paliers spatiaux de changement ; le rythme de la succession doit être d'autant plus lent que la mise en œuvre du palier est plus longue.

(1) Lorsque le conseiller limite son champ d'analyse à l'exploitation, cas fréquent, sans tenir compte de la famille dans ses besoins et aussi ses forces, et en négligeant le milieu social qui le soutient (P. Boisseau).

## INNOVATION AND SOCIAL RELATIONSHIPS

The role of the relations of all farmers amongst themselves and with farming bodies on the introduction of innovations - the present situation and aims.

### **The influence of private groups**

The centres d'Etudes techniques agricoles (CETA) and the Groupements de vulgarisation agricole (GVA) were founded to serve as a starting point or as a model for the existing social milieu ; but their result has been to destructure it. Innovation has been a result of progress in mechanisation rather than of vulgarisation and advice.

### **Confusion between advice and technical innovation**

Observation confirms the main method agricultural technicians use to give advice - that based on technical innovation. As this modifies the farmer's production system there may be a conflict between the advisor and the farmer. When the farmer makes use of an innovation he has to adapt it to the production system of which, on the whole, he knows more than the advisor. Others prefer to do without unwanted advice until the rational introduction of a technical innovation has been prepared.

### **Role of dialogue and language difficulties**

Before any technical innovation an exchange of ideas has to be established. This enables the problems that must be solved and the action that must be undertaken to be discovered before machines or products are adopted. But the methods of reasoning and the language of the technicians prevent them from talking to the mass of farmers who do not understand their technical terms. Only a small number who are used to this language can analyse with the advisor the process of modernisation of their businesses by integrating the elements of innovation.

### **Role of the scale of values in the modernisation process**

Farmers are reluctant to accept the scale of values proposed by the industrial world even if their own activity is partly motivated by a certain idea of personal gain. They refuse to sacrifice everything to a maximisation of profits. Does not the search for equilibrium suppose precisely a type of social organisation different from that so far proposed to farmers by those who base development on the competition between firms ?

### **The role of the computer in the education of farmers**

There are two conflicting points of view. One deplors that the Centres de Gestion have bought computers and sacrifice a better use of advisors because they are seeking first of all to make a badly calculated investment pay its way. The other holds that the advisor can use computerised accounts with the farmer to make a technical and economic analysis of his accounts and balance-sheet. Then the problem is to know whether the role of these documents, their structure and periodicity, have been studied sufficiently.

### **What new type of advisor or stages of change**

The advisor must be able to listen to any farmer and understand not only the situation of the farm but also the farmer's social environment.

### **The progression of innovations or stages of change**

Lop-sided development and technical delays in vital products are the result of a methodology of vulgarisation based on a few individuals rather than on the whole social group. Practical advice should be planned according to time and space, with a careful order of preference for the needs to be satisfied.

Change must be made in stages concerning the whole group, not a few rich or prominent farmers. Technicians should not seek the technical feat by accelerating unduly the successive innovations that snowball for a minority.

Development is a progression of innovations in time by spatial stages of change. The rhythm of its progression must slow down accordingly as each successive stage takes longer to get established.